

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 15 (1897)  
**Heft:** 303

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

### Abonnementserneuerung.

Wir ersuchen diejenigen Abonnenten, welche das Schweizerische Handelsamtsblatt auch im kommenden Jahr zu erhalten wünschen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Ortes gefl. vor dem 25. Dezember d. J. erneuern zu wollen.

Administration.

### Renouvellement des abonnements.

MM. les abonnés désirant renouveler leur abonnement pour l'année prochaine, sont priés de vouloir bien le faire à l'office postal de leur localité avant le 25 décembre courant.

L'Administration.

### Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Dr. Hans Rudin, Anwalt, namens Balduin Weisser, Kaufmann dahier, begehrt gerichtliche Amortisation der Talons zu den Aktien Nr. 80, 350—352, 590 und 591 der Aktiengesellschaft zur Burgvogtei in Basel, sowie der Coupons Nr. 24 für das Jahr 1896/97 der Aktien Nr. 80, 590 und 591 der gleichen Gesellschaft.

Gemäss Art. 852 ff. des schweizerischen Obligationenrechts werden hiemit die allfälligen Inhaber dieser Talons und Coupons aufgefordert, dieselben innert 3 Jahren, also bis spätestens 9. November 1900, der Civilgerichtsschreiberei Basel vorzuweisen, ansonst genannte Papiere als kraftlos erklärt werden.

Basel, 8. November 1897.

(W. 112')

Civilgerichtsschreiberei Basel.

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 u. 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1743')

Gemeinschuldnerin: Kalkusch, Josefa, geb. Prugg, Möbelhandlung, an der Brunnengasse Nr. 18, in Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. Dezember 1897, nachmittags 2 Uhr, im «Hôtel Bahnhof», in Zürich.  
Eingabefrist: Bis 4. Januar 1898.

##### Kt. Freiburg. Konkursamt des Sensebezirks in Tafers. (1750)

Gemeinschuldner: Schattung, Peter, Schuster, in der Weyersmatt, Gemeinde Alterswyl.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. Dezember 1897, vormittags 10 Uhr, im Gerichtssaale in Tafers.  
Eingabefrist: Bis 8. Januar 1898.

##### Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1758)

Gemeinschuldner: Josuran, Robert, gewesener Cigarrenhändler und Wirt zum Friedeck, nun wohnhaft Speiserergasse 25, in St. Gallen.  
Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1897.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).  
Eingabefrist: Bis 28. Dezember 1897.

##### Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1755)

Faillit: Henri Dubois & C<sup>ie</sup>, société en nom collectif, commerce de vins et spiritueux, 51, Rue de la Paix, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la faillite: 26 novembre 1897.  
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 15 décembre 1897, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 8 janvier 1898.

##### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (1760)

Gemeinschuldner: Wäterich, Alfred, Agenturen, an der Seewasserstrasse Nr. 19, in Enge-Zürich II (S. H. A. B. Nr. 265 vom 20. Oktober 1897, pag. 1087).  
Anfechtungsfrist: Bis 18. Dezember 1897.

##### Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1763)

Gemeinschuldner: Klinger, Karl, Tailleur, an der Hallenstrasse Nr. 15, in Riesbach, Zürich V (S. H. A. B. Nr. 261 vom 16. Oktober 1897, pag. 1074).  
Anfechtungsfrist: Bis 18. Dezember 1897.

##### Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1768)

Failli: Fournier, François, ancien camionneur, 20, Quai des Eaux-Vives, actuellement 22, Rue de Carouge, à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1897, n° 267, page 1095).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 décembre 1897.

##### Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

##### Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (1759)

Gemeinschuldner: Bühner, Carl, Kaufmann, wohnhaft in Zürich IV (Oberstrass).  
Einspruchsfrist: Bis 18. Dezember 1897.

##### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

##### Kt. Zürich. Konkursamt Turbenthal. (1761)

Gemeinschuldner: Gibel, Heinrich, Lieutenant, Viehhändler, in Neubrunnen, Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 195 vom 24. Juli 1897, pag. 802).  
Datum des Schlusses: 1. Dezember 1897.

##### Kt. Glarus. Konkursamt des Kantons Glarus in Glarus. (1751/1752)

Gemeinschuldner:  
Siegenthaler, Christian, Sägerei, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1897, pag. 9).  
Gallati, Balth., alt Holzhändler, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 123 vom 1. Mai 1897, pag. 505).  
Datum des Schlusses: 18. November 1897.

##### Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1764/1765)

Failli: Dubois-Jeanneret, Julien, précédemment fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 mai 1897, n° 136, page 557).  
Date de la clôture: 6 décembre 1897.  
Failli: Droz, Léon, fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 juin 1897, n° 148, page 605).  
Date de la clôture: 7 décembre 1897.

##### Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 817.)

(L. P. 195 et 817.)

##### Ct. de Vaud. Président du Tribunal de Vevey. (1762)

Faillie: Eirsch, Amélie, Hôtel du Boulevard, Montreux (F. o. s. du c. du 2 octobre 1897, n° 254, page 1042).  
Date de la révocation: 2 décembre 1897.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Wald.* (1746<sup>1</sup>)

**II. Steigerung.**

Gemeinschuldner: Staub, Karl, gewesener Holzhändler, von Männedorf, wohnhaft in Rüti (S. H. A. B. Nr. 185 vom 14. Juli 1897 und Nr. 270 vom 27. Oktober 1897, pag. 1108).  
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 2. Dezember 1897 an.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag den 10. Januar 1898, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Keller-Ramp, beim Eisenbahnübergang, Rüti.  
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Ca. 38 Aren 17 m<sup>2</sup> Wiessen im Haltberggrain zu Rüti.  
Höchstes Angebot der I. Steigerung: Fr. 1720. —

**Kt. Luzern.** *Konkursamt Luzern.* (1753/1754)

Gemeinschuldner: Wüst-Bucher, Alois, Geschäftsagent, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 297 vom 1. Dezember 1897, pag. 1218).  
Bezeichnung der zu versteigernden Wertschriften:  
1) Gült von 1000 Fr., vom 16. Oktober 1868, auf Untergütsch, in Littau.  
2) 2 Gültbriefe à 2000 Fr., vom 4. und 5. Januar 1888, auf Haus Nr. 620, lit. i, und Werkstattgebäude, in Luzern.  
3) Gült von 3000 Fr., vom 12. November 1889, auf Erpolingen zu Grossdietwil.  
4) Gült von 2000 Fr., vom 14. November 1889, auf Erpolingen zu Grossdietwil.  
5) Gült von 2000 Fr., vom 1. Mai 1890, auf Reckenbrunnen, in Hochdorf.  
6) Gült von 2000 Fr., vom 1. Dezember 1890, auf Heimwesen in Ottenhusen zu Hohenrain.  
7) Kaufzahlungsbrief von restanzlichen 1000 Fr., vom 1. Oktober 1891, auf Haus Nr. 284 in Luzern.  
8) Gült von 1000 Fr., vom 1. August 1895, auf Bihlmühle, in Ruswil.  
9) 13 Stammaktien der Kommandite Pfyffer & C<sup>ie</sup>, Grand Hôtel National, in Luzern, mit Coupons.

Gemeinschuldnerin: Frau Maurer-Huber, J. M., Militär-Reiseeffekten- und Pelzwarenhandlung, Pfistergasse, und Buchdruckereigeschäft an der Taubenhäuserstrasse, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 273 vom 30. Oktober 1897, pag. 1120).  
Bezeichnung der zu versteigernden Wertsache: Nutzniessungskapital von ca. Fr. 5605.43 Cts.  
Die Versteigerung erfolgt gegen Barzahlung.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 16. Dezember 1897, nachmittags 2 Uhr, auf dem Konkursamt in Luzern (Grendelhof, I. Etage).

**Ct. de Neuchâtel.** *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier.* (1766)

Failli: Bernasconi, Pierre-Joseph-Emile, ci-devant entrepreneur, à Vilars (F. o. s. du c. du 16 octobre 1897, n<sup>o</sup> 261, page 1072).  
Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 7 décembre 1897.  
Jour, heure et lieu de la II<sup>e</sup> enchère: Lundi, 10 janvier 1898, à 3 heures après-midi, dans la salle du tribunal, à Cernier.  
Désignation des immeubles: Deux maisons avec places, jardins et pré, assurées contre l'incendie l'une pour fr. 17,500 et l'autre pour fr. 3000.  
Dernière enchère sur la première de ces maisons fr. 7500 et fr. 1100 sur l'autre.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti.**

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.  
E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Ct. del Ticino.** *Tribunale distrettuale Bellinzona-Riviera.* (1756)

Debitore: Molo, Maddalena, vedova fu Gaspare, negoziante, Bellinzona.  
Data della sentenza che accorda la moratoria: 30 novembre 1897.  
Commissario: Avvocato Benigno Antognini, ufficio d'esecuzione e fallimento, circondario Bellinzona-Riviera.  
Termine per le insinuazioni: 28 dicembre 1897.  
Adunanza dei creditori: Domenica, 17 gennaio 1898, alle 2 pom., in una delle sale dell'ufficio d'esecuzione e fallimento, Bellinzona.  
Termine per esaminare gli atti: Dal 6 gennaio 1898 in avanti.

**Ct. de Vaud.** *Président du Tribunal de Grandson.* (1749)

Débiteur: Jaccard-Berthier, Ed., négociant, à St<sup>e</sup>-Croix.  
Date du jugement accordant le sursis: 2 décembre 1897.  
Commissaire au sursis: F. Mermod, préposé aux faillites, à Grandson.  
Délai pour les productions: 28 décembre 1897.  
Assemblée des créanciers: Samedi, 15 janvier 1898, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à Grandson.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 4 janvier 1898.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern.** *Gerichtspräsident von Entlebuch.* (1767)

Schuldnerin: Frau Witwe Wermelinger, geb. Bossart, Tuchhandlung und Mercerie, Markt-Wertenstein (S. H. A. B. Nr. 261 vom 16. Oktober 1897, pag. 1071).  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 11. Dezember 1897, nachmittags 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr, im Gasthaus zu «Dreikönigen», in Entlebuch.

**Kt. St. Gallen.** *Bezirksgericht St. Gallen.* (1769)

Schuldnerin: Zodel, Sophie, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 265 vom 20. Oktober 1897, pag. 1088).  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 17. Dezember 1897, vormittags 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, im Rathaus, St. Gallen.

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**„GERMANIA“, Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin.**

Unter Aufhebung der bisherigen werden die Rechtsdomizile wie folgt verzeigt:

Für den Kanton Zug bei Herrn Joh. Wickart, Stadtschreiber, in Zug;  
Für den Kanton Uri bei Herrn Robert Epp, Gastwirt, in Bürglen.  
Zürich, den 3. Dezember 1897.

Central-Bureau der „Germania“ für die Schweiz:  
(D. 92) Fr. Uhrig.

**„ATLAS“, Deutsche Lebens-Versicherungs-Gesellschaft**

zu Ludwigshafen a. Rhein.  
Das Rechtsdomizil der Gesellschaft für den Kanton Genf wird verzeigt bei Herrn A. Girod, Advokat, 17, Boulevard James Fazy, in Genf.  
Zürich, den 2. Dezember 1897.

Die bevollmächtigte Generalagentur für die Schweiz:  
(D. 93) J. Walther & Cie.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1897. 3. Dezember. Inhaber der Firma Carl A. Gersbach in Zürich III ist Carl August Gersbach, von Niederelbsbach (Baden), in Zürich III. Kolonialwaren und Landesprodukte en gros und détail. Kanzleistrasse 4.  
3. Dezember. Die Firma R. Schaub in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 145 vom 26. Mai 1896, pag. 601) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Berthastrasse 33.

3. Dezember. Inhaberin der Firma Frau L. Schaub in Zürich III ist Frau Louise Schaub, geb. Berthoud, von Ettingen (Baselland), in Zürich III. Depot von «Pfister & C<sup>ie</sup>, Consumgesellschaft»; Landesprodukte und Mercerie. Berthastrasse 33. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Reinhard Schaub.

4. Dezember. Unter der Firma Wasserversorgung Heisch hat sich, mit Sitz in Hausen, am 23. Oktober 1897 eine Genossenschaft gebildet zu dem Zwecke, das von der Korporation Heisch und Joh. Ringger daselbst erworbene Quellwasser mit allen Rechten käuflich zu übernehmen, dasselbe in Reservoiren zu führen und von da eine Hauptrohrleitung zu erstellen und zu unterhalten. Der Eintritt erfolgt durch die Unterzeichnung der Statuten, und der Austritt freiwillig durch Kündigung auf Schluss des Rechnungs-(Kalender-)Jahres, Abtretung der Anteilscheine, Ausschluss und Hinschied des Genossenchafters. Die Genossenschaft hat das nötige Baukapital durch ein gemeinsam erhobenes Darlehen beschafft. Hienach und nach Wohnung, Viehbesitz und Brennereien richtet sich die Zuweisung der Anteile, auf welche die Jahresausgaben und Amortisation verlegt werden, während eventuelle Ueberschüsse und Gebühren Neueintretender, letztere je im Betrage von mindestens Fr. 20, in einen Reservefonds fallen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenchaft ist ausgeschlossen. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vicepräsident, Aktuar, Quästor und drei Beisitzern vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen je einer der beiden erstern mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Gottlieb Steinmann; Vicepräsident Jakob Bär; Aktuar August Ringger; Quästor Heinrich Bühler; Beisitzer Johannes Huber, Heinrich Hägi und Heinrich Huber, alle von und in Heisch-Hausen.

4. Dezember. Die Firma Schönenberger & C<sup>ie</sup> in Zürich (S.H.A.B. Nr. 203 vom 20. Juli 1896, pag. 839) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich II, Gartenstrasse 17, verlegt, woselbst der unbeschränkt haftende Gesellschafter Karl Schönenberger ebenfalls wohnt. Der Kommanditär Joh. Kaspar Leemann wohnt heute in Zürich I.

4. Dezember. Die Firma Jakob Schlumpf in Zürich (S. H. A. B. Nr. 118 vom 2. November 1888, pag. 895) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Dezember. Inhaber der Firma Gust. Kiefer in Zürich III ist Gustav Kiefer, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich III. Fabrikation von Schiffschiff. Centralstrasse 129.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Bern.**

1897. 3. Dezember. Die Firma L. Nydegger-Spittler in Bern (S.H.A.B. Nr. 252 vom 3. August 1897, pag. 829) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

**Uri — Uri — Uri**

1897. 4. Dezember. Die Firma Andr. Tresch in Amsteg, Gemeinde Silenen (S. H. A. B. Nr. 45 vom 27. Februar 1893, pag. 181) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen; Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Familie Tresch z. Stern & Post».  
Witwe Josephine Tresch, geb. Walker, deren Kinder Heinrich, Paul und Peter Tresch, sowie Joseph Tresch, alle von und in Amsteg, Gemeinde

Silenen, haben am 1. Oktober 1897 eine Kollektivgesellschaft eingegangen unter der Firma **Familie Tresch z. Stern & Post**, welche in Amsteg, Gemeinde Silenen, ihren Geschäftssitz hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Andr. Tresch» übernimmt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen: Witwe Josephine Tresch-Walker und Joseph Tresch. Natur des Geschäftes: Betrieb von Hotel «Stern & Post» in Amsteg.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1897. 2. Dezember. Inhaber der Firma **J. Mattiuzzi** in Basel ist Joseph Mattiuzzi, von Piove di Sacco (Italien), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Weinaagentur. Geschäftslokal: Steinengraben 43.

3. Dezember. Die Firma **Aug. Engisch & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 1. Mai 1894, pag. 443/4) widerruft die an Rudolf Straumann erteilte Kollektivprokura.

3. Dezember. Die Firma **Gust. Müller-Stockenhofen** in Basel (S. H. A. B. Nr. 237 vom 8. November 1892, pag. 95) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gust. Müller & Co».

3. Dezember. Gustav Müller, Heinrich Jucker-Reutter, und Witwe Fanny Müller, geb. Stockenhofen, alle von und wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Gust. Müller & Co** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 20. Oktober 1897 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gust. Müller-Stockenhofen» übernommen hat. Gustav Müller und Heinrich Jucker-Reutter sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Witwe Fanny Müller, geb. Stockenhofen, ist Kommanditistin mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000). Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Geschäftslokal: Utengasse 5.

3. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Sutter** in Basel ist Ernst Sutter, von Gersbach (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel und Kommission in Wolle und Wollabfällen. Geschäftslokal: Kolmarerstrasse 14.

3. Dezember. Inhaber der Firma **Hans Sanzi, Zimmermstr.** in Basel ist Hans Sanzi, von und in Basel. Natur des Geschäftes: Zimmergeschäft mit Bauschreinerei. Geschäftslokal: Lehenmattstrasse 234.

4. Dezember. Die Firma **Alwin Schönlanck** in Basel (S. H. A. B. Nr. 78 vom 30. März 1894, pag. 313) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

4. Dezember. Die Firma **Bazar für Gelegenheitskaufe M. Schönlanck** in Basel (S. H. A. B. Nr. 81 vom 3. April 1894, pag. 325) ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1897. 4. Dezember. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Engelburg u. Umgebung** wurde, mit Sitz in Engelburg, auf unbestimmte Zeitdauer eine Genossenschaft gegründet, welche bezweckt, das materielle Wohl ihrer Mitglieder zu heben und zu fördern und zwar durch möglichst billige Beschaffung notwendiger Lebensbedürfnisse, durch An- und Verkauf landwirtschaftlicher Hülfsmittel, durch vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte, sowie endlich durch landwirtschaftliche Vorträge und Kurse. Die Statuten wurden am 13. Oktober 1897 festgestellt und von allen Mitgliedern unterzeichnet. Die Mitgliedschaft kann erworben werden von Einwohnern Engelburgs und Umgebung, welche volljährig sind und die bürgerlichen Ehrenrechte besitzen durch Aufnahmebeschluss der Hauptversammlung nach vorausgegangener, schriftlicher Anmeldung und eigenhändiger Unterzeichnung der Statuten. Jedes Mitglied ist verpflichtet, seinen Bedarf an Waren, sofern dieselben vorhanden sind, von der Genossenschaft zu beziehen. Der Verkauf der Waren geschieht nur gegen bar. Jahresbeiträge, Eintrittsgelder und Bussen bestimmt die Hauptversammlung. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod und Ausschluss; der erstere erfolgt auf Ende eines Geschäftsjahres nach vorausgegangener vierteljährlicher Kündigung. Die ausgeschiedenen Mitglieder, bezw. deren Erben haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Ein sich ergebender Reingewinn soll zu 70% den Warenbezügern, sofern deren Warenbezug Fr. 30 und mehr per Jahr ausmacht, zugeschrieben werden aus den übrigen 30% ist ein Reservefonds zu bilden, dessen Höhe die Hauptversammlung bestimmt. Für die von der Genossenschaft eingegangenen Verbindlichkeiten haften die Mitglieder persönlich und solidarisch, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht. Obligatorisches Publikationsmittel ist der «Genossenschaftler». Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand und die Rechnungskommission. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern, und es führt der Präsident oder dessen Stellvertreter kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift; der Verwalter zeichnet einzeln. Vorstand: Johann Nagel, Präsident; Albert Thaler, Vicepräsident; Joseph Steinmann, Aktuar; Adolf Bürke, Verwalter, und Ulrich Steiner, alle fünf wohnhaft in Engelburg.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau.

1897. 2. Dezember. Die Firma **O. Haury-Hunziker** in Hirschtal (S. H. A. B. Nr. 215 vom 24. August 1895, pag. 900) ändert die Natur des Geschäftes ab in: Fabrikation von Blousen, Hemden und Hosens, Manufakturwaren und Weinhandlung.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Faido.

1897. 4. dicembre. Sotto la ragione sociale **Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino in Sobrio**, si è costituita una associazione con sede in Sobrio, allo scopo di migliorare efficacemente la razza bovina, mediante acquisto e tenuta di tori riproduttori di pura razza svizzera, accurata scelta e razionale allevamento delle bovine originali. L'associazione è fondata per un periodo di tempo indeterminato a partire dal 23 ottobre 1897 epoca dell'accettazione dello statuto, e può cessare dietro deliberazione di due terzi dei soci sottoscritti allo statuto. In caso di scioglimento la sostanza sociale non potrà essere ripartita ma verrà amministrata dalla municipalità locale fino a che sorgerà un'altra società di simil genere a cui verrà consegnata per dar principio al fondo di cassa. Sono ammessi in ogni tempo nuovi soci dietro risoluzione dell'assemblea generale senza contributo di tassa per l'entrata. Cessa di essere considerato quale membro della società colla sortita volontaria mediante preavviso di tre mesi, col fallimento e col l'esclusione. L'esclusione avverrà quando i soci non adempiono gli obblighi loro imposti dallo statuto. Per gli obblighi del consorzio risponde la sostanza dello stesso, resta esclusa la solidarietà personale. L'associazione è sotto la sorveglianza di tutti i soci che si riuniscono ogni anno in assemblea generale nella terza domenica del mese di settembre. Il consorzio è rappresentato da un comitato composto da un presidente, da un vice-presidente, da un segretario-cassiere e da una commissione di due esperti. Il presidente e il segretario-cassiere impegnano la società colla loro firma. L'attuale presidente è Gaudenzio Giandèini, il vice-presidente Lorenzo Gianini ed il segretario-cassiere Raffaele Ambrogini, i due esperti sono

Lodovico D'Andrea fu Mauro e Vittorino Giulietta fu Vittore, tutti di Sobrio. Tutti i funzionari della società sono nominati annualmente e sono sempre rieleggibili. I soci al presente sono in numero di 55.

##### Ufficio di Lugano.

Il 4 dicembre. I proprietari della ditta **P. Alféry** in Lugano, è Pietro Alféry fu Basilio di Ravecchia, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Esercizio dell'Hotel de la Gare et Terminus.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne.

1897. 27 novembre. La raison **Aug. Schmidt**, à Lausanne, Café du Chemin neuf (F. o. s. du c. du 13 septembre 1892, n° 198, page 796), est radiée ensuite de remise de commerce.

Il 27 novembre. Le chef de la maison **J. Candinas**, à Lausanne, est Jean Candinas, de Somvix (Grisons), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café du Chemin neuf, 96, Rue du Chemin neuf.

Il 27 novembre. Sous la raison sociale **Perrin Mauler & Co**, à Lausanne, il a été constitué suivant acte notarié Allamand une société en commandite qui a son siège à Lausanne et a commencé le 15 octobre 1897. Les associés en nom collectif sont: Jules-Louis Perrin, de Vuitteboeuf, fabricant, et Henri-Louis, fils de Louis-Edouard Mauler, de Motiers, les deux domiciliés à Lausanne. Les associés commanditaires sont: 1° Charles Pache, d'Epalinges, entrepreneur, à Lausanne, pour cinq mille francs; 2° Louis-Edouard, fils de feu Louis Mauler, fabricant, de Motiers, y domicilié, pour deux mille francs; 3° la maison «Schmidt & Co», à Lausanne, composée de Théodore et de Robert Schmidt, à Lausanne, pour deux mille francs; 4° Ernest-Eugène Drogue, de Ste-Croix, maître serrurier, à Lausanne, pour deux mille francs; 5° Charles-Henri Niess, d'Orbe, avocat, à Lausanne, pour mille francs; 6° la maison «F. Grillet & E. Pilet», à Lausanne (composée de Ferdinand Grillet et d'Edouard Pilet, au dit lieu), pour mille francs; 7° Constant Morin, de Vich, pharmacien, à Lausanne, pour mille francs. Genre d'industrie: Fabrique de vis à métaux, pièces d'électricité et nickelage. Fabrique et bureau: à Choisy.

29 novembre. La maison **E. D. Booth-Hellberg** à Bâle, inscrite au registre du commerce de Bâle-Ville les 28 juillet et 28 septembre 1896 (F. o. s. du c. des 31 juillet et 2 octobre 1896, n° 215 et 276, pages 888 et 1436), a été établie à Lausanne le 23 septembre 1896 une succursale sous la même raison commerciale. Cette succursale est gérée par le chef de la maison, Emmanuel-Daniel Booth-Hellberg, à Paris, et par Frédéric Van Allen, sujet anglais, domicilié à Bâle, fondé de procuration. Genre de commerce: Journaux, publications, draps, thés, cafés, bicyclettes, machines à coudre, instruments de musique, mercerie. Magasin: 11, St-Pierre.

2 décembre. La société en nom collectif **Walker & Wicky**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 juillet 1897, n° 197, page 840), est dissoute dès ce jour.

L'associé Eugène-Joseph Wicky, d'Hesingen (Alsace), domicilié à Lausanne, en a repris sous la raison **Eugène Wicky**, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif. Genre d'industrie: Travaux d'asphaltes et de cimentage. Bureau: 3, Rue du Grand St-Jean.

2 décembre. Le chef de la maison **Veuve Grêt**, à Lausanne est Marie, née Steiner, veuve de Charles Grêt, de Ste-Croix, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: exploitation du Café du Midi, 8, Rue du Grand Pont.

4 décembre. Le chef de la maison **Josy Lippold**, à Lausanne, est Josy, née Schenker, femme d'Henri Lippold, de Cologne, domiciliée à Lausanne, autorisée à la présente inscription par son dit mari. Genre de commerce: Pensionnat de demoiselles. Villa Prê Scilla, Avenue de l'Eglantine.

##### Bureau d'Orbe.

6 décembre. La **Société de fromagerie de Corcelles sur Chavornay**, à Corcelles sur Chavornay, fait inscrire que son comité nommé le 8 septembre dernier est composé de Gustave Magnin, Alfred Favre, Auguste Gorin, Alfred Werly et Constant Werly, tous domiciliés à Corcelles. Alfred Werly a été désigné en qualité de président.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau Brig.

**Berichtigung.** Der zweite Gesellschafter der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Alexander Zen-Ruffnen & Co** in Leuk (S. H. A. B. Nr. 299 vom 3. Dezember 1897, pag. 1226) heisst nicht Raphael Baynod, sondern Raphael Bayard.

##### Bureau de St-Maurice.

1897. 5 décembre. Joseph Tamini et Veuve Josephine Tamini, de St-Léonard, domiciliés à Monthey, ont constitué à Monthey sous la raison sociale **J. et J. Tamini** une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1897. Genre de commerce: Exploitation de granit. Bureau: Crochetant, à Monthey.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1897. 30 novembre. La raison **Ch. Schmitt**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 février 1895, n° 38, page 152) est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

2 décembre. La raison **Jean Hess**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 6 avril 1894, n° 85, page 341) est éteinte ensuite de renonciation du titulaire. En conséquence, est radiée la procuration conférée par la dite maison à Mathilde Hess.

#### Genève — Genève — Ginevra

1897. 4 décembre. Le chef de la maison **J. Gay-Maréchal**, à Genève, commencée le 16 septembre 1897, est Jacques-Bruno Gay, allié Maréchal, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Café-brasserie. Locaux: 7, Rue du Stand (ancien établissement veuve Pin).

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

### Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Fraubrunnen.

1897. 6. Dezember. **Gottlieb Schmitz**, geb. im September 1851, Händler, von Fraubrunnen, wohnhaft in Schalunen (S. H. A. B. Nr. 47 II. Teil vom 2. April 1883, pag. 363).

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Anfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Aus der Bearbeitung der monatlichen Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika zustellen, ergeben sich für die Monate November und Januar-November der Jahre 1896 und 1897 folgende Uebersichten:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de novembre et janvier-novembre des années 1896 et 1897:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Table with columns for districts (Konsularbezirk St. Gallen, Zürich, Horgen) and years (1896, 1897). Rows list various goods like Baumwoll, Maschinenstickereien, etc.

Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.

Table for Zürich district showing export values for goods like Seidene und halbeidene Stückware, etc.

Konsularbezirk Horgen. — District consulaire de Horgen.

Table for Horgen district showing export values for goods like Seidene Stückware, etc.

Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

Table for Basel district showing export values for goods like Floretseide, Bänder, etc.

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.

Table for Bern district showing export values for goods like Käse, Seidengewebe, etc.

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.

Table for Geneva district showing export values for goods like Horlogerie et fournitures, etc.

II. Zusammenzug nach Kategorien. — Récapitulation par catégories.

Summary table of exports by category for 1896 and 1897, including Seidene und halbeidene Stückware, etc.

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Brauereigesellschaft z. Hirschen in St. Fiden.

Laut Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der Coupon Nr. 9 unserer Aktien für das Geschäftsjahr 1896/97 mit Fr. 22.50 bei Herren Brettauer & Cie. in St. Gallen und an unserer Kassa in St. Fiden eingelöst.

Union suisse pour la sauvegarde des crédits Genève — Place du Molard, 9, au 2<sup>me</sup> étage — Genève

Renseignements commerciaux, recouvrements. Offene Stelle. Ein tüchtiger, gut empfindlicher Mann, der in Bureau-Arbeiten bewandert ist, findet in einem Engros- und Export-Geschäfte der franz. Schweiz Anstellung.

Aufforderung.

Das Konto-Korrent-Heft Nr. 9336 der Leihkasse der Stadt Zürich auf den Namen des Herrn Jakob Schwarz, a. Rain, in Altstetten, lautend, und per 31. Dezember 1896 Fr. 915.60 betragend, ist als vermisst angezeigt worden.



Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4 1/2 %

Neue Münztabelle

fremder Münzen, welche in der Schweiz keinen Kurs haben, in Aluminium-Reliefprägung. Preis Fr. 1.50. (1023<sup>7</sup>)